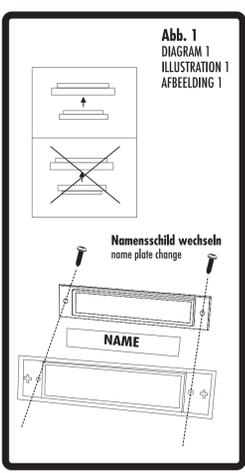


VDV-510 EG
VDV-520 EG
VDV-503 SS
VDV-503 WW
VDV-507 SS
VDV-507 WW



BETRIEBSANLEITUNG
OPERATING INSTRUCTIONS
MODE D'EMPLOI
GEBRUIKSAANWIJZING



Namensschild wechseln
name plate change

VISUODOR VIDEO-TÜRSPRECH-SYSTEM

Veden Dank für den Kauf des VISUODOR Video-Türsprech-Systems. Sie haben eine hochwertige Anlage mit Edelstahl-Abdeckung gekauft. Die Edelstahl-Abdeckung werden vollständig per Hand gefertigt und besitzen dadurch individuelle Merkmale, die die im Fach von Qualität ausstrahlen lassen.

1 Pflegehinweis Edelstahl
Bitte säubern Sie Edelstahl-Oberflächen nie mit handelsüblichen Reinigungsmitteln, da diese zu scharf sind. Bitte nur mit Edelstahlreinigungsmitteln reinigen. Sollten Sie dieses nicht zur Hand haben, bitte nur klammes Wasser verwenden. Wird diese Pflege nicht beachtet, kann es zu Verfärbungen bzw. im schlimmsten Fall zu Rostschäden kommen.

VERPACKUNGSGEHALT
VDV 510 EG
1x Außeneinheit (1)
1x Netzteil (2)
1x Befestigungsmaterial (4e Dübel, 4x Schraube)
1x Bedienseite mit Montageanleitung
1x Betriebsanleitung

VDV 520 EG
1x Zweifamilien-Außeneinheit (4)
1x Netzteil (2)
1x Befestigungsmaterial (3)
1x Bedienseite und Montageanleitung
1x Betriebsanleitung

VDV 503 SS und VDV 507 SS
1x Inneneinheit Farbe schwarz (5)
1x Befestigungsmaterial (3)
1x Bedienseite und Montageanleitung
1x Betriebsanleitung

VDV 503 WW und VDV 507 WW
1x Inneneinheit Farbe weiß (5)
1x Befestigungsmaterial (3)
1x Bedienseite und Montageanleitung
1x Betriebsanleitung

- Legende
1. Außeneinheit für Einfamilienhaus
2. Netzteil
3. Befestigungsmaterial (4e Dübel, 4x Schraube)
4. Außeneinheit für Zweifamilienhaus
5. Inneneinheit (VDV 503 WW und SS)
5.2 Inneneinheit (VDV 507 WW und SS)
6. Lautsprecher
7. Power-LED
8. Ruhe-Taste
9. Kameralinse für Ruhe-Taste
10. Sprach-Taste
11. Türöffner-Taste
12. Mikrofon
13. Alarm-Taste
14. Melodie-Taste
15. Lautstärke-Regler
16. Gehäuseschrauben
17. Lautschiff
18. Lautsprecher
19. Namensschild
20. Mikrofon
21. Anschlussklemmen
22. Loch für Lehngreifvorrichtung
23. Schrauben zur Fixierung des Frontcovers
24. Mikrofon zum Freisprechen
25. Halter für Mikrofon-Lautsprecherkabel
26. Drehring für Gesprächsdrückstake der Inneneinheit
27. Monitor-Taste
28. Monitor
29. Helligkeit-Taste
30. Kontrast-Taste
31. Farbe-Taste
32. Kamera
33. Menü-Taste
34. Taste „+“
35. Taste „-“

AUSSEINEHEIT

INSTALLATION
Folgende Leitungen werden benötigt
Einfamilienhaus: 4 Leitungen von der Außeneinheit zur Inneneinheit sowie 2 Leitungen von der Außeneinheit zum Türöffner.

Zweifamilienhaus: Pro Klingeltaste 4 Leitungen, also insgesamt 8 Leitungen von der Außeneinheit (4 Leitungen in Wohnung A und 4 Leitungen in Wohnung B) sowie 2 Leitungen von der Außeneinheit zum Türöffner.

Wählen Inneneinheiten lassen parallel zu der ersten Inneneinheit angeschlossen werden. Dazu reicht es, von der ersten Inneneinheit 4 Leitungen zur nächsten zu legen usw.

Die Leitungen sollten so verlegt sein, dass sie jeweils direkt hinter der entsprechenden Außen-/Inneneinheit aus der Wand geführt werden. Für die Stromversorgung sollte sich in der Nähe einer der Innen- oder Außen-Einheiten eine Steckdose für das Steckernetzteil befinden.

HINWEIS: Sie können beim VISUODOR-System auch Video- und Audio-Komponenten kombinieren.

Anschluss Stromversorgung
Die Stromversorgung kann entweder an der Innen- oder/oder Außenstation angeschlossen werden. Hierzu sind separate Schutzbleiben vorhanden. Es ist auch möglich, die Stromversorgung direkt an die Signalleitung anzuschließen, z.B. wenn alle Signalleitungen im Sicherungskasten bei der Außen- und Inneneinheit gelegt wurden. Das Netzteil ist dann mit Masse +15V zu verbinden, siehe auch Abb. 4.

Mit einem Netzteil können bis zu 8 Einheiten mit Strom versorgt werden. Bei mehr als acht Einheiten wird ein zweites Netzteil benötigt.

HINWEIS: Die Steckernetztaile bitte erst mit dem Stromnetz verbinden, wenn die Anlage vollständig montiert ist. Ansonsten kann während der Installation Kurzschlüsse auftreten, die die Geräte im schlimmsten Fall zerstören können.

Abnehmen des Frontcovers
Achten Sie beim Abnehmen des Frontcovers darauf, dass das Lautschiff und die Namensschilder nicht herausfallen.

- 1. Suchen Sie sich eine geeignete Stelle zur Montage der Außeneinheit und verlegen Sie alle benötigten Leitungen bis dahin.
2. Drehen Sie die beiden unteren Schrauben (21) heraus und haben Sie das Frontcover vorsichtig nach vorne ab. Jetzt sind die vier Befestigungsdübel sichtbar.
3. Bohren Sie anhand der Bohrschablone vier Löcher (Ø 6 mm) in die Wand. Dazu richten Sie die Bohrschablone mit einer Wasserwaage gerade an der Stelle der Wand aus, an der die Außeneinheit montiert werden soll. Fixieren Sie die Bohrschablone dann mit Klebeband und bohren Sie anschließend die vier Löcher.
4. Entfernen Sie die Bohrschablone wieder und stecken Sie in jedes Loch einen der mitgelieferten Dübel.
5. Nachdem Sie die Leitungen an die Klemmen angeschlossen und die Klemmen mit der entsprechenden Schutzkappe gesichert haben, schrauben Sie die Außeneinheit an die Platte.

Anpassen von Namensschild und Lautschiff
Das Namensschild besteht aus zwei transparenten Kunststoffteilen, welche durch 2 Schrauben miteinander verbunden sind.

- 1. Entfernen Sie beide Schrauben und nehmen Sie das Namensschild auseinander. Zwischen den beiden Kunststoffteilen liegt die Folie für die Beschichtung.
2. Beschaffen Sie die Folie mit einem wasserfesten Filzstift oder drucken Sie sich ein Namensschild mit den Abmessungen 71 x 15 mm per PC und Drucker aus.
3. Legen Sie das beschriebene Namensschild (Folie) zwischen beide Kunststoffteile und verschrauben Sie sie wieder miteinander.
4. Achten Sie darauf, dass das untere Kunststoffteil richtig herum mit dem oberen Kunststoffteil zusammengesetzt wird (siehe dazu Abb. 1).

Das Lautschiff besteht ebenfalls aus zwei Kunststoffteilen, einer fest mit der Außeneinheit verbunden, das andere wird lose darauf gelegt und durch das Frontcover in Position gehalten. Die Abmessungen für das Beschichtungsblech sind 72 x 62 mm.

- 1. Um das Frontcover wieder auf der Außenstation setzen zu können, legen Sie das Lautschiff mit Beachtung auf die Klemmen-Steck- und Außenstation und fassen Sie es mit den beigefügten Klebebanden.
2. Siehe dazu Abb. 2.
3. Die Namensschilder in das Frontcover legen und von vorne mit einem Klebeband in Position halten.
4. Setzen Sie das Frontcover schief von oben auf die Außenstation, die kleinen Metallteile muss dabei keine der Klemmen berühren.
5. Schließen Sie das Frontcover dann vorsichtig über die Außenstation und drücken Sie die beiden Befestigungsschrauben (23) wieder in die Gelöcher.

1 Anschluss eines Türöffners
Der Türöffner wird direkt mit Leitungen mit der Außenstation verbunden. Es ist keine zusätzliche Stromversorgung nötig, um den Türöffner anzuschließen. Der Türöffner muss für 12 Volt Gleichspannung ausgelegt sein und darf nicht mehr als 1A Strom benötigen.

INNENEINHEIT
INSTALLATION (Modelle VDV 503 SS und VDV 507 SS)
1. Suchen Sie sich eine geeignete Stelle zur Montage der Inneneinheit(en) und verlegen Sie die Leitungen bis dahin.
2. Entfernen Sie die Schrauben (16) an der Inneneinheit und haben Sie das Frontcover der Inneneinheit ab.
3. Bringt an den Seiten der Inneneinheit befinden sich zwei Haltepunkte. Ziehen Sie das Frontcover vorsichtig ab. Achten Sie darauf, dass die Leitungen von Lautsprecher und Anschlussklemmen nicht abfallen.
4. Für die Befestigung der Leitungen in das Gehäuse befindet sich unten unter dem Anschlussklemmen ein Loch im Gehäuse (22).
5. Bohren Sie anhand der Bohrschablone vier Löcher (Ø 6 mm) in die Wand. Dazu richten Sie die Bohrschablone mit einer Wasserwaage gerade an der Stelle der Wand aus, an der die Inneneinheit montiert werden soll. Fixieren Sie die Bohrschablone dann mit Klebeband und bohren Sie anschließend die vier Löcher.
6. Entfernen Sie die Bohrschablone wieder und stecken Sie in jedes Loch einen der mitgelieferten Dübel.
7. Füllen Sie die Anschlussbohrung jetzt durch das Loch im Gehäuseboden der Inneneinheit und verschrauben Sie das Gehäuse mit vier Schrauben an der Wand.
8. Ziehen Sie die Leitungen bequem auf die richtige Länge schneiden und an den entsprechenden Anschlussklemmen anschließen. Siehe dazu auch Abb. 5.
9. Stecken Sie danach die Stecker von den Lautsprechern und dem Anschlussmaterial in die entsprechenden Buchsen auf der Hauptplatte. Achten Sie darauf, dass die Kabel nicht eingeklemmt oder eingedrückt werden.
10. Jetzt kann das Frontcover aufgesetzt werden. Achten Sie darauf, dass die Haltepunkte sicher einrasten.
11. Verschrauben Sie das Frontcover wieder mit den zwei Schrauben (16).

2 JAHRE BESCHRÄNKTE GARANTIE
Wir liefern für die Dauer von 2 Jahren ein Kaufdatum gewährt. Das dieses Produkt frei von Mängeln in den Materialien und der Ausführung ist. Dies trifft nur zu, wenn das Gerät in üblicher Weise benutzt wird und regelmäßig instand gehalten wird. Die Verpflichtungen dieser Garantie werden auf die Reparatur oder die Wiederherstellung des Produktes beschränkt. Die Reparatur und/oder die Wiederherstellung des Produktes werden nicht durchgeführt, wenn die Ursache für den Schaden durch die Verwendung des Produktes entstanden ist.

Keine eigenen Reparaturversuche durchführen!
Der Aufbau des Produktes entspricht der Schutzklasse I.
Als Spannungsquelle darf nur eine netzübertragene Netzschuko (230V~/50Hz) oder ein effizientes Netzgerät verwendet werden. Lassen Sie die Inneneinheit von Kindern benutzbar sein.
Zielgruppe des Produktes ist ein bestimmtes Alter bei dem die Gefahr eines lebensgefährlichen elektrischen Schlags!

Lassen Sie das Verpackungsmaterial nicht einfach liegen. Plastikflaschen, Altdosen, Spanplatten etc. können für Kinder zu einem gefährlichen Spielzeug werden.
Die Inneneinheiten sind nur für trockene Innenräume geeignet (keine Badezimmer o.Ä. Feuchträume). Niemals Sie das Frontcover des Gerätes abnehmen. Es besteht die Gefahr eines lebensgefährlichen elektrischen Schlags!

In gewöhnlichen Einrichtungen sind die Unfallverhütungsvorschriften des Verbandes der gewerblichen Berufsgenossenschaften für elektrische Anlagen und Betriebsmittel zu beachten. Wenden Sie sich an eine Elektrofachkraft. Sie sind über die Arbeitsschutz, die Sicherheit und den Anschluss des Gerätes zu informieren.
Gehen Sie vorsichtig mit dem Produkt um - durch Stöße, Schläge oder dem Fall aus bereits geringer Höhe wird es beschädigt.

INBETRIEBNAHME
Nach erfolgreicher Installation der Anlage können Sie das (die) Steckernetzteil(e) mit dem Stromnetz verbinden. Die Anlage ist nun betriebsbereit.

FUNKTIONEN DER ANLAGE
Klingeln
Wird die Klingeltaste (19) an der Außenstation gedrückt, gibt die Inneneinheit eine eingetriggerte Klingelton wieder und für ca. 40 Sekunden blinzt die Leuchtdiode der Sprach-Taste (10) und der Türöffner-Taste (11) an der Inneneinheit. Das Weiter aktiviert sich der Monitor während dieser Zeit und die LED der Außenstation ist sichtbar.
Sprechen
Mit dem Besucher sprechen zu können, muss einmal kurz auf die Sprach-Taste (10) gedrückt werden. Danach sollte die Sprachübertragung zur Verfügung der Leuchtdiode der Sprach-Taste (10) und der Türöffner-Taste (11) an der Inneneinheit. Das Weiter aktiviert sich der Monitor während dieser Zeit und die LED der Außenstation ist sichtbar.

Tür öffnen
Ein angeschlossener Türöffner wird durch kurzes Drücken der Türöffner-Taste (11) für ca. 6 Sekunden aktiviert, die Türöffner-Taste (11) muss nicht gedrückt gehalten werden. Zur Bestätigung wird ein akustisches Signal im Außen- und Inneneinheit abgegeben und zusätzlich leuchtet das Namensschild „grün“, solange der Türöffner aktiviert ist.

Der Türöffner kann aktiviert werden, wenn
eingedrückt wurde (ohne vorher ein Gespräch aufnehmen zu müssen, unabhängig von der Sprechfunktion).
2. die Gegensprechfunktion aktiv ist.

Melodie einstellen
Halten Sie die Melodie-Taste (14) an der Seite der Inneneinheit gedrückt, bis die eingetriggerte Melodie ertönt. Um eine andere Melodie auszuwählen, lassen Sie die Taste kurz los und halten Sie sie danach wieder fest, es wird die nächste Melodie abgespielt. Wiederholen Sie diesen Vorgang, bis Sie die gewünschte Melodie hören. Wenn Sie dann die Taste loslassen, wird die zuletzt gespeicherte Melodie abgespielt und bei jedem Klingeln abgespielt.

Lautstärke der Melodie einstellen
Mit dem Lautstärke-Regler (15) an der Seite der Inneneinheit können Sie die Lautstärke der Klingelmelodie stufenlos auf die gewünschte Lautstärke einstellen. Die Sprachübertragung wird dadurch nicht beeinflusst.

Klingelmelodie deaktivieren (z.B. bei Nachtruhe)
Die Klingelmelodie kann deaktiviert werden. Dazu drücken Sie einmal kurz auf die Ruhe-Taste (8) der Inneneinheit. Die LED (9) unter der Ruhe-Taste (8) blinzelt zur Erinnerung bei deaktivierter Melodie rot. Um die Melodie wieder zu aktivieren, drücken Sie einmal kurz auf die Ruhe-Taste (8), die LED (9) blinzelt auf blau und die Melodie ist wieder aktiviert.
Das optische Signal (Leuchtdiode der Sprach- und Türöffner-Taste) bleibt auch bei deaktivierter Klingelmelodie aktiv und zeigt weiterhin ein Grünlicht an.

Alarmton aktivieren
Die Außenstation kann einen Alarmton abgeben (z.B. bei Befestigung). Dazu muss die Alarm-Taste (13) an der Inneneinheit gedrückt und gehalten werden. Der Alarmton wird nur wiedergegeben, wenn die Taste innerhalb von 60 Sekunden nach dem Klingeln gedrückt gehalten wird oder wenn die Sprachübertragung aufgebaut ist.

Gesprächsdrückstake der Inneneinheit einstellen
Das Gesprächsdrückstake der Inneneinheit kann mit dem Drehring (26) unterhalb der Leuchtdiode der Außenstation eingestellt werden. Drehen Sie den Drehring mit einem kleinen Schraubendreher vorsichtig im Uhrzeigersinn, um die Lautstärke an der Inneneinheit zu erhöhen, und gegen den Uhrzeigersinn, um die Lautstärke an der Inneneinheit zu verringern.

Monitor aktivieren / Zusatzkamera durchschalten
Mit der Monitor-Taste (27) haben Sie jederzeit die Möglichkeit, die Eingangsbilder zu überwachen, ohne dass jemand das Klingelgerät betätigt hat. Wird die Monitor-Taste ein zweites Mal gedrückt, schaltet sich der Monitor (28) ab.

HINWEIS: Bei einer angeschlossenen Zusatzkamera (Modell VD 500 Kom) kann diese durch die Monitor-Taste aktiviert werden. Beim ersten Druck auf die Monitor-Taste aktiviert sich die Kamera der Außenstation, ein weiterer Druck schaltet auf die erste Zusatzkamera, ein weiterer Druck schaltet auf die zweite Zusatzkamera um.

Helligkeit des Monitors einstellen
Für die Modelle VDV 503 WW und VDV 503 SS
Mit der Helligkeit-Taste (29) kann die Helligkeit des Monitors in 7 Stufen eingestellt werden. Bei jedem Druck auf die Helligkeit-Taste wird eine Stufe höher geschaltet, nach der höchsten Stufe springt die Helligkeit auf die niedrigste Stufe.

Kontrast des Monitors einstellen
Für die Modelle VDV 503 WW und VDV 503 SS
Mit der Kontrast-Taste (30) kann der Kontrast des Monitors in 7 Stufen eingestellt werden. Bei jedem Druck auf die Kontrast-Taste wird eine Stufe höher geschaltet, nach der höchsten Stufe springt der Kontrast auf die niedrigste Stufe.

Farben des Monitors einstellen
Für die Modelle VDV 503 WW und VDV 503 SS
Mit der Farbe-Taste (31) kann der Farbumfang des Monitors in 7 Stufen eingestellt werden. Bei jedem Druck auf die Farbe-Taste wird eine Stufe höher geschaltet, nach der höchsten Stufe springt der Farbumfang auf die niedrigste Stufe.

ABWEICHENDE UND ZUSÄTZLICHE FUNKTIONEN FÜR DIE MODELLE VDV 507 WW UND VDV 507 SS
Monitor-Einstellungen (Helligkeit, Kontrast, Farbe und Modus)
Der Monitor verfügt über ein Screen Display (OSD) welches über die Menü-Taste (32) aufgerufen wird, während der Monitor aktiv ist. Jeder weitere Druck auf die Menü-Taste (32) markiert die nächste Einstellmöglichkeit im OSD. Mit den Tasten „+“ (34) und „-“ (35) können die Werte jeweils angepasst werden. Nach 5 Sekunden ohne Fernbedienung wird der eingetriggerte Wert gespeichert und das OSD schaltet sich automatisch ab.
Folgende Einstellungen können vorgenommen werden:
Helligkeit (Brightness)
Um die Helligkeit des Monitors den drückten Gegebenheiten anzupassen, rufen Sie das Menü über die Menü-Taste (32) auf. Mit der Taste „+“ (34) und die Helligkeit erhöht, mit der Taste „-“ (35) wird die Helligkeit verringert.
Kontrast (Contrast)
Um den Kontrast des Monitors anzupassen, rufen Sie das OSD mit der Menü-Taste (32) auf und drücken Sie ein weiteres Mal auf die Menü-Taste (32). Der Punkt „Contrast“ im OSD sollte jetzt markiert sein und der Kontrast kann über die Tasten „+“ (34) und „-“ (35) eingestellt werden.
Farb-Richtung (Saturation)
Um die Farbtiefe des Monitors anzupassen, rufen Sie das OSD mit der Menü-Taste (32) auf und drücken Sie zwei weitere Male auf die Menü-Taste (32). Der Punkt „Saturation“ im OSD sollte jetzt markiert sein und die Farbtiefe kann über die Tasten „+“ (34) und „-“ (35) eingestellt werden.

16:9 / 4:3 (Modus)
Der Monitor kann das Kamerabild entweder querformat über den gesamten Monitor darstellen (16:9) oder umzuernten, jedoch mit schwarzen Balken rechts und links (4:3).
Um die Bildformate 4:3 oder 16:9 auszuwählen, rufen Sie das OSD über die Menü-Taste (32) auf und drücken Sie 3 weitere Male auf die Menü-Taste (32). Der Punkt „Mode“ sollte jetzt markiert sein und Sie können mit der Taste „+“ (34) zwischen 4:3 oder 16:9-Auswahl wählen.

1 Ton (Audio)
Der Menüpunkt ist bei diesen Modellen nicht relevant.
Reset
Über diesen Punkt im OSD kann der Monitor auf die Werkszustellung zurückgesetzt werden. Rufen Sie hierzu das OSD mit der Menü-Taste (32) auf und drücken Sie 5 weitere Male auf die Menü-Taste (32). Der Punkt „Reset“ sollte jetzt markiert sein. Drücken Sie jetzt erneut auf die Taste „+“ (34) um den Reset durchzuführen. Das OSD verschwindet sofort und die Werkszustellungen sind wieder hergestellt.

Exit
Über diesen Punkt im OSD können Sie das OSD verlassen werden. Wenn „Exit“ im OSD markiert ist, drücken Sie einmal auf die Taste „+“ (34), um das OSD zu verlassen.

HINWEIS: Die Visuodor Video-Türsprechanlage ist auch mit den Komponenten des Visuodor Audio-Türsprechsystems (Modelle ADV 110 ES, ADV 120 ES, ADV 100 SS und WW) kombinierbar. Die Videofunktion muss bei den Modellen des Audio-Türsprechsystems nicht mit angeschlossen werden.

TECHNISCHE DATEN
Außenstation
Betriebsspannung: 15 Volt DC
Stromaufnahme: 150 ± 50 mA
Temperaturbereich: -10 bis +50°C
Abmessungen: 200 x 174 x 20 mm
Türöffner-Anschluss: 12 Volt DC / 1A max.

Netzteil (in Lieferung der Außenstation)
Eingang: 230 V ~ / 50Hz; Q15 A
Ausgang: 15 V ~ / 1 A

Inneneinheit VDV-503 SS-WW
Betriebsspannung: 15 Volt DC
Stromaufnahme: 270 ± 50 mA
Temperaturbereich: -10 bis +50°C
Maximale Luftfeuchtigkeit: 85%
Abmessungen: 260 x 98 x 22 mm

Inneneinheit VDV-507 SS-WW
Betriebsspannung: 15 Volt DC
Stromaufnahme: 270 ± 50 mA
Temperaturbereich: -10 bis +50°C
Maximale Luftfeuchtigkeit: 85%
Abmessungen: 160 x 220 x 28 mm

HINWEISE
1 Hinweise zur CE-Konformität
Unter Einhaltung von strikten technischen, elektrischen oder hochfrequenten Feldern (Erdstrahlung, Mobilfunknetze, Funkanlagen, Handy, Mikrowellen) kann es zu Funktionsbeeinträchtigungen der Geräte (des Gerätes) kommen.
Reinigung und Pflege
Nichtabreißbare Gelele sind dem Reinerger mit dem Namen (Sticker) zu sehen. Die Oberfläche des Gehäuses kann mit einem mit Seifenwasser angefeuchteten weichen Tuch gereinigt werden. Verwenden Sie keine Scheuermittel oder Chemikalien. Staubabstreifer sind in Lüftungsschlitzen nur mit einem feinen Pinsel freizubehalten und gegebenenfalls mit einem Staubsauger zu reinigen. Die Glasfläche nicht direkt an der Hand halten.
Sicherheitshinweise
Bei Beschädigung von Gehäusen, Steckern, Netzteilen oder Isolationsgehäusen, Geräten oder nach einem Brand oder anderen Vorfällen, die die Sicherheit des Produktes gefährden könnten, ist das Produkt sofort aus dem Einsatz zu nehmen und die Ursache zu ermitteln.
STROMSCHLAG-LEBENSGEFAHR (Netzstecker aus der Steckdose ziehen)
Schließen sofort durch Fachmann lassen lassen!
Keine eigenen Reparaturversuche durchführen!

2 JAHRE BESCHRÄNKTE GARANTIE
Wir liefern für die Dauer von 2 Jahren ein Kaufdatum gewährt. Das dieses Produkt frei von Mängeln in den Materialien und der Ausführung ist. Dies trifft nur zu, wenn das Gerät in üblicher Weise benutzt wird und regelmäßig instand gehalten wird. Die Verpflichtungen dieser Garantie werden auf die Reparatur oder die Wiederherstellung des Produktes beschränkt. Die Reparatur und/oder die Wiederherstellung des Produktes werden nicht durchgeführt, wenn die Ursache für den Schaden durch die Verwendung des Produktes entstanden ist.

Keine eigenen Reparaturversuche durchführen!
Der Aufbau des Produktes entspricht der Schutzklasse I.
Als Spannungsquelle darf nur eine netzübertragene Netzschuko (230V~/50Hz) oder ein effizientes Netzgerät verwendet werden. Lassen Sie die Inneneinheit von Kindern benutzbar sein.
Zielgruppe des Produktes ist ein bestimmtes Alter bei dem die Gefahr eines lebensgefährlichen elektrischen Schlags!

Lassen Sie das Verpackungsmaterial nicht einfach liegen. Plastikflaschen, Altdosen, Spanplatten etc. können für Kinder zu einem gefährlichen Spielzeug werden.
Die Inneneinheiten sind nur für trockene Innenräume geeignet (keine Badezimmer o.Ä. Feuchträume). Niemals Sie das Frontcover des Gerätes abnehmen. Es besteht die Gefahr eines lebensgefährlichen elektrischen Schlags!

In gewöhnlichen Einrichtungen sind die Unfallverhütungsvorschriften des Verbandes der gewerblichen Berufsgenossenschaften für elektrische Anlagen und Betriebsmittel zu beachten. Wenden Sie sich an eine Elektrofachkraft. Sie sind über die Arbeitsschutz, die Sicherheit und den Anschluss des Gerätes zu informieren.
Gehen Sie vorsichtig mit dem Produkt um - durch Stöße, Schläge oder dem Fall aus bereits geringer Höhe wird es beschädigt.

SICHERHEITSHINWEISE
Bei Schäden, die durch Nichtbeachten dieser Bedienungsanleitung verursacht werden, erlischt der Garantieanspruch. Für Folgeschäden übernehmen wir keine Haftung!
Bei Sach- oder Personenschäden, die durch unsachgemäße Handhabung oder Nichtbeachten der Sicherheitsanweisungen verursacht werden, übernehmen wir keine Haftung. In solchen Fällen erlischt der Garantieanspruch!
Aus Sicherheits- und Lebensgründen (EE) ist das eigenmächtige Umbauen und/oder Verändern des Produktes nicht gestattet.

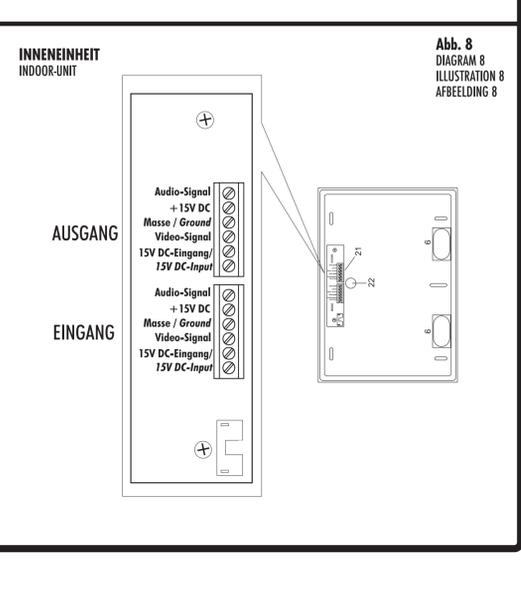
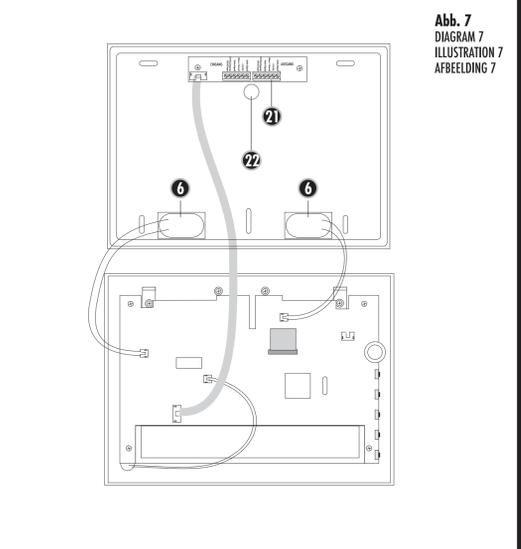
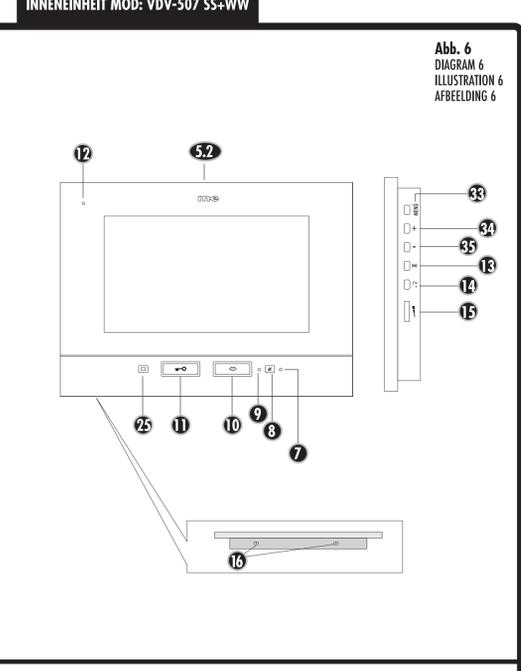
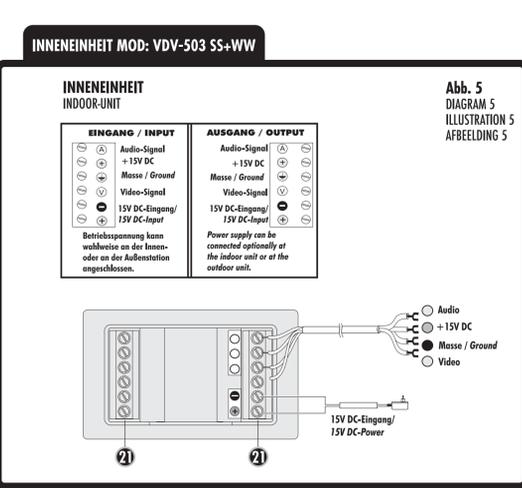
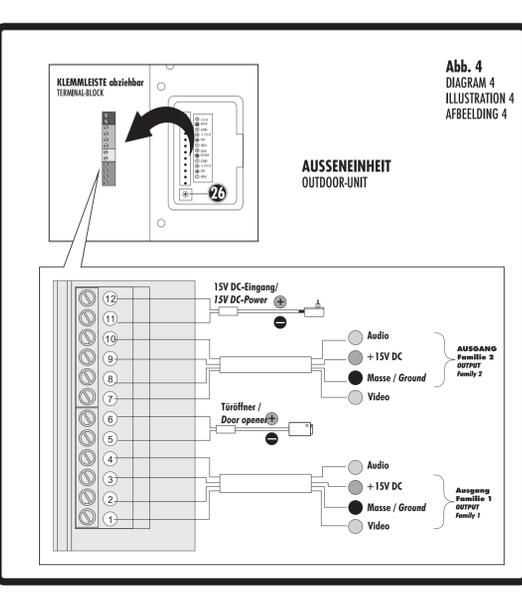
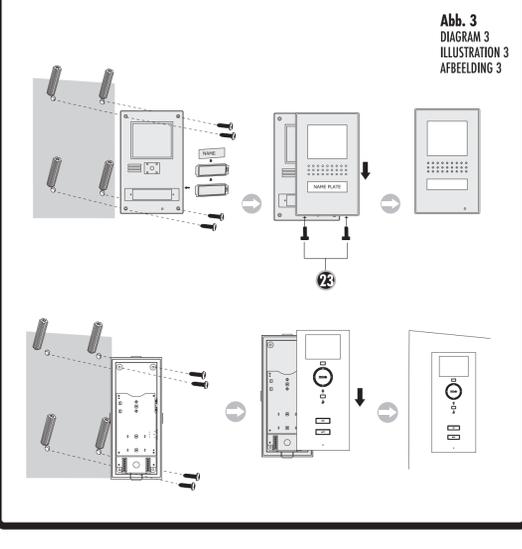
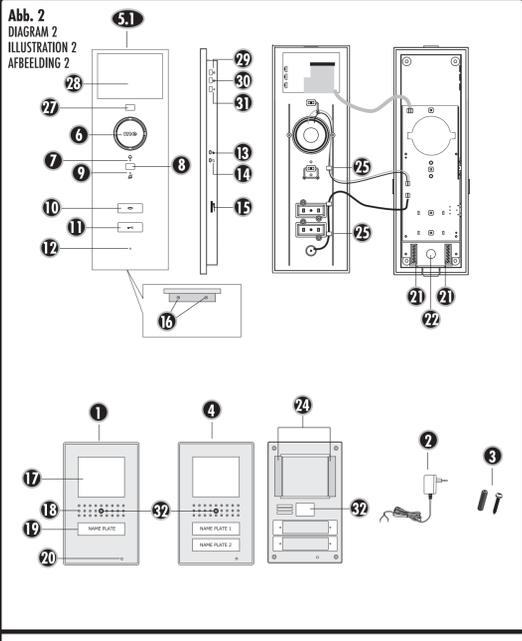
Der Aufbau des Produktes entspricht der Schutzklasse I.
Als Spannungsquelle darf nur eine netzübertragene Netzschuko (230V~/50Hz) oder ein effizientes Netzgerät verwendet werden. Lassen Sie die Inneneinheit von Kindern benutzbar sein.
Zielgruppe des Produktes ist ein bestimmtes Alter bei dem die Gefahr eines lebensgefährlichen elektrischen Schlags!

Lassen Sie das Verpackungsmaterial nicht einfach liegen. Plastikflaschen, Altdosen, Spanplatten etc. können für Kinder zu einem gefährlichen Spielzeug werden.
Die Inneneinheiten sind nur für trockene Innenräume geeignet (keine Badezimmer o.Ä. Feuchträume). Niemals Sie das Frontcover des Gerätes abnehmen. Es besteht die Gefahr eines lebensgefährlichen elektrischen Schlags!

In gewöhnlichen Einrichtungen sind die Unfallverhütungsvorschriften des Verbandes der gewerblichen Berufsgenossenschaften für elektrische Anlagen und Betriebsmittel zu beachten. Wenden Sie sich an eine Elektrofachkraft. Sie sind über die Arbeitsschutz, die Sicherheit und den Anschluss des Gerätes zu informieren.
Gehen Sie vorsichtig mit dem Produkt um - durch Stöße, Schläge oder dem Fall aus bereits geringer Höhe wird es beschädigt.

Änderungen ohne Ankündigung vorbehalten. Im Rahmen unserer Produkt- und Geopertungsmäßigkeit, kann der Inhalt von den Verpackungsangaben abweichen.
M.E.G. MODERN-ELECTRONICS, Bad Zwischenahn, Germany

DE
Diese Bedienungsanleitung ist eine Publikation der me GmbH modern-electronics, 41830 Klobenz, 26160 Bad Zwischenahn
Diese Bedienungsanleitung entspricht dem technischen Stand bei Drucklegung. Änderungen in Technik und Ausstattung vorbehalten.



CE mark and other regulatory information including RoHS and interseroh logos.